

Kannouen San Konan.

Ton ar Pêr-Saout.

Disneus an holl barrouzou, me lar neus ket unan,
 Me lar neus ket eur barrouz, vel parrouz San Konan.

E-ra la la la, neus parrouz war an douar (bis)
 Ken kra!

En barrouz man a zo kvant evell eur verc'h yaouank,
 Ha bout he deus diou legad hag a zo digor frank.

Unan ane hors ar bourk, eben er Stang-Mev,
 Gwech' karget a velkoni, ha gwech a lezene.

Gouris ar way endro d'ei, pa zeu neve amzer,
 An barrouz a wisk bep bla-sae c'hlas ar poyeier.

Bro war dro ar moneiou, trammerrou ar vuthe,
 A zo ket teurniet pelz-o gant Dorn ampart Doue.

Hag an doue a strink ane a vale dre ar prad,
 Ar bleun evell ar stered e ve lemm-o legad.

An skith a gan mestk an yeot dal ve achu ar youn,
 Hag us d'ar labourerien fign an al'houeder skarv.

Ha ped gwech neus pesket en eur geryat didrouz,
 Ha divleupet an duker-hed gwarzou ar barrouz!

Pa ve mouroet ar pesket, pe lavar-stenn ar zac'h ler,
 Me lak an tan war ma c'horn, ha moyed en amzer!

Heuze-ran kizk a sonjeou, tuez dreist all'ran unan:
 Neus ket parrouz ket c'hantlon vel parrouz San Konan.

Aman zo labourerien barrek war-o micher,

Kab da Lakat ar ywinyz da zont war ar rec'hier.

B-leven ar founentiñz ne vout ket en o dorn,
N'o-deus d'arvant 'bet d'o e'hoz, pe ve tomn, pe ve skorn

San-Konaris, e-larer, n'int ket-tud a d'abuit
Ne a blij ket d'e' proseseal, na meskan kinnjua-puit.

Brä e' berran er barrouz en omper ordinal,
Aman'zo-tud a galon, tud vat-ka-tud-leval.

Tro-dro emañ Kerberiz, o-trone Sann-Jili,
Daeron anavez Sennet, Bourc'hizien Plijidi.

Hag-oump-ni ve laret p'evien g'e' Sann-Konari,
Elec'h all ma ar moyed-hag Aman'na ar-tan!

Gwal bell vo ret d'ac'h redek' vit kavet eun iliz,
O-kannan velt hon hini, tud koz ha yaouankiz?

An hini n'houll ket kannan, neus met mont d'arlec'h all,
Pe c'hoaz-chorich tu d'e-chupen ha kemer an hent fell!

Aman've tud er ofera, na nomp-ket p'ouarned,
Hi fell d'imp' bezan kristen velt ar ywir t'retoned.

Aman ar merc'hed yaouank zo splann velt ar royer
Gret ho choaz, p'obred frilyin, ha chans d'ac'h da wiken!

Stor-peus e'hwant da vout eurus, dissalet, kanfarded,
Deus ar filzi kanter-noaz-hag ar begou-boued!

Klasket ebars ar c'hanton ne goz d'ober kramponz,
Neus-ket merc'hed ken kapab ha merc'hed hon fardouz.

Hi son-man a zo bet gret gant ar barz Stab-Sulton
Hag a gar Sann-Konaris eus a greiz e galon!

12 Gweng-olb-17 E'houevrer-1944.

Pa ne m'e'i ken ar merc'hed da c'halaompout d'ar noz
Ar barrouz-mañ d'eur-baleg da vo ar Barrouz!

La chanson du prisonnier

Air: Catibelza.

O cher prisonnier, toi dont l'âme meurtrie,
Soir de chez nous,
En cet exil, ne rêve que paré,
Rêve si doux!

Sache là-bas que la paroisse entière
En ce beau jour,
N'a qu'un seul vœu, qu'une même prière,
Bon prompt retour!

Qu'en souvient-il? les clochers de Bretagne,
Ou glas si lent,
Furent soudain par toute la campagne,
Eugubrement,
Sonner encor le tocsin de la France,
Quitte ton aire
Des grands travaux, arme toi de vaillance,
Vole aux frontières!

Neuf mois durant, toi qui voudrais bataille,
Mâles refrains,
Tu dois veiller, victime de canailles,
Ronger ton frein!
Ne sais-tu pas que la France guerrière
Est au plaisir?
Espères-tu qu'elle va, si légère,
Se ressaisir?

Un jour de mai, enivré de revanche,
Se flot germain
Rompt notre digue ainsi qu'une avalanche
Et c'est en vain,
Qu'aux chars d'assaut notre armée fait face,
Ils sont trop forts,
L'aigle d'acier qui tournoie dans l'espace,
Sème la mort!

Pa ne n'ei ken ar m'erc'hed da c'halsumpat d'an noz
Ar barrow-mour d'eur-belig-a-ro-ar Baradoz!

France de Joch, tu connais la déroute,
Et l'extrême affront,
Tes fils vaincus encombrèrent chaque route,
Baissant le front;
Et le troupeau des prisonniers de guerre,
Le corps brisé,
Est entraîné vers la terre étrangère,
Le cœur broyé!

Que de longs jours, cher prisonnier de France,
Tu as comptés!
Mais le Dieu juste a pesé ta souffrance
Et tes pleurs comptés.
Fin l'hiver, on voit fleurir les roses,
Et nous croyons
Que les beaux jours après les jours moroses
Reflouriront.

Soir du pays, quand ton âme est trop lasse,
Trop lourd ton cœur,
O! souris - toi qu'une épouse tenace
Fait ton labeur,
Que nuit et jour elle anime la flamme
De ton foyer,
Bénis le ciel qui te garde ta femme,
Cher prisonnier!

Et toi, ma France, n'as-tu pas rétive,
- Honte et remords! -
D'un fier vainqueur depuis quatre ans captive,
Tu sens le mors!
Crie vers ce Dieu qui te fit missionnaire,
Puis, lève-toi!
Reprends en main le flambeau millénaire,
La vieille Foi!

Stabat. Sulon.

Composée et chantée à l'occasion de la Remembrance de
Saint-Bonnan, le 12 septembre 1943.